

LAIS「破綻処理権限・計画に関する適用文書」への生命保険協会意見

対象箇所	意見（和文）	意見（英文）
General Comments	<ul style="list-style-type: none"> 倒産処理法制は各国の経済社会の根幹をなす重要な基本法制であるため、法的安定性や予見可能性の観点からも、各国で異なる法制度や商慣行等に十分な配慮が必要である。また、各国当局は各国の実情に応じた監督実務を積み重ねてきているのであるから、その裁量は最大限尊重されるべきである。 	<ul style="list-style-type: none"> The Life Insurance Association of Japan (hereafter the “LIAJ”) appreciates the opportunity to submit public comments to the International Association of Insurance Supervisors (or the “IAIS”) regarding the Application Paper on the Resolution Powers and Planning. Bankruptcy and insolvency acts/laws are an important fundamental part of the legal system forming the basis of the economy and society of each country. From the legal stability and predictability perspectives, there is a need to thoroughly consider the legal systems and business practices that differ from country to country. In addition, as each national authority has dealt with supervisory practices in its own way according to national needs and conditions, its discretion should be respected to the fullest extent.
Paragraph 8	<ul style="list-style-type: none"> ICP introduction に記載されたプロポーショナルティ原則への言及を評価する。 日本においては、保険業法に基づく行政手続と、更生特例法に基づく会社更生手続の大きく 2 種類の破綻処理類型が存在しており、本 AP が規定する Resolution Plan の内容と異なる実務が確立されている。 	<ul style="list-style-type: none"> The LIAJ appreciates the references to the proportionality principle stated in the ICP Introduction. There are two major types of resolutions in Japan; the administrative process based on the Insurance Business Act, and the corporate reorganization process based on the Corporate Reorganization Act. This means the actual practices established in Japan differ from the Resolution

	<ul style="list-style-type: none"> IAIS におかれては、このような各国の保険会社破綻処理実務の差異を十分考慮した上で本 AP を適用されたい。 	<p>Plan stated in the Application Paper.</p> <ul style="list-style-type: none"> The LIAJ would like to respectfully request the IAIS to carefully consider these differences in resolution practices of insurance companies in each country when applying the Application Paper.
<p>Paragraph 25-28 and Box 1: Illustrative examples of resolution conditions (P.14)</p>	<ul style="list-style-type: none"> Entry into Resolution (パラ 25～) の中で、保険会社が最早存続不可能 (no longer viable) あるいは回復可能性が見込めない (likely to be no longer viable) 場合に破綻処理プロセスが開始されるとしている。そして、パラグラフ 27 において、各法域は、関連当局により開発されたアセスメント・フレームワークの中で、回復不可能性 (non-viability) に関する明確な基準または適切な指標を明定すべきであるとして、破綻処理プロセスが発動される際の forward-looking trigger を定めるべきと規定している。 基準 (トリガー) について、例えば、各国事例に関するメンバーサーベイ (Box1) によると、現行制度のもとで定量基準が定められている場合、「規制資本要件 (PCR) の例えば 150%～70%」や「最低資本要件 (MCR) に抵触し回復する合理的な見込がない場合」と示されている。また、その他にもパラグラフ 60・65・ 	<ul style="list-style-type: none"> In Entry into Resolution (Paragraph 25), it states the resolution process should be initiated when an insurer is no longer viable or is likely to be no longer viable. In addition, Paragraph 27 states jurisdictions should articulate clear standards or suitable indicators of non-viability in the assessment frameworks developed by the relevant authorities, and have forward-looking triggers that would provide for the entry into resolution. For example regarding the trigger, according to the Member Survey (Box 1), where a quantitative threshold is set under the current system, it ranges between 70% and 150% of the Prescribed Capital Requirement (or “PCR”), and when the insurer is in breach of the Minimum Capital Requirement (or “MCR”) with no reasonable possibility of restoring compliance with MCR. In addition, Paragraphs 60, 65, and 75 state the PCR could be the quantitative trigger for initiating resolution. Do these PCR/MCR refer to the ICS, or do they refer to the solvency margin ratio based on the current system in each country?

	<p>75 において PCR を破綻処理プロセス開始の定量基準（トリガー）とする記載が見られるが、これらの PCR/MCR は、ICS のことを指すか。それとも各国の現行制度に基づくソルベンシーマージン比率のことを指すのか。</p> <ul style="list-style-type: none"> 仮に ICS のことを指している場合、パラグラフ 4 において「(ICS バージョン 2.0 のモニタリング期間中に) 今後複数年をかけて改定が予定されており、当ペーパーの中で詳細なガイダンスを定めることは適切ではない」としていることと矛盾している。 	<ul style="list-style-type: none"> If these PCR/MCR refer to the ICS, they are inconsistent with the statement in Paragraph 4 that states "Since ICPs 14 and 17 are scheduled to be revised in the coming years (during the monitoring period of the Insurance Capital Standard Version 2.0), developing detailed guidance in this Paper at this time would not be appropriate".
Paragraph 140	<ul style="list-style-type: none"> 5.4.7 の破綻処理計画ガバナンスの項目において、パラグラフ 140 の中で、“In some jurisdictions（中略）the insurer is required to develop and maintain the resolution plan”と書かれている他、同パラグラフ内で、“the insurer should be required to have a robust governance process（中略）this should be integrated into the insurer’s overall Corporate Governance and Enterprise Risk Management.”と書かれている。 当該記載は、あくまで一部の法域における実務慣行について記載した例示的なガイダンスであって、日本を含む全法域に対して規範的 	<ul style="list-style-type: none"> In Section 5.4.7 (Resolution Planning Governance), Paragraph 140 states "In some jurisdictions... the insurer is required to develop and maintain the resolution plan" and "the insurer should be required to have a robust governance process... this should be integrated into the insurer's overall Corporate Governance and Enterprise Risk Management". It is our understanding that these statements are only an illustrative guidance describing the actual practices in some jurisdictions, and not to be the prescriptive rules for all jurisdictions including Japan.

	なルールを規定するものではないとの理解で 良いか。	
Paragraph 156	<ul style="list-style-type: none"> 保険契約者保護機構 (PPS) への影響については「5.4.9 Impact on the PPS」で、 "considerations should be made for the potential scope and magnitude of impact that the resolution plan may have on the PPS"との記載がある。当該記載は、resolution plan が法的根拠なくして PPS の法的権限を override できることを示唆するものではないとの理解で良いか。仮にそのような趣旨である場合、PPS は各国によってその設立経緯、根拠、機能、権限等が異なるため、一律に resolution plan を PPS に優越させることは妥当ではない。 	<ul style="list-style-type: none"> Regarding the impact on the Policyholder Protection Scheme (or “PPS”), Section 5.4.9 (Impact on the PPS) states "considerations should be made for the potential scope and magnitude of impact that the resolution plan may have on the PPS”. It is our understanding that this statement suggests the resolution plan could not override the legal authority of the PPS without any legal basis. If this is not the case, it is inappropriate to consistently give superiority to the resolution plan over the PPS since the establishment process, basis, functions, and authority of the PPS differ from country to country.

以 上